

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная  Ассамблея

СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
49-е заседание,
состоявшееся
во вторник,
18 декабря 1990 года,
в 21 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 49-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МЕЙКОК (Барбадос)

Председатель Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1990-1991 ГОДОВ (продолжение)

Проект создания комплексной системы управленческой информации (продолжение)

Первый доклад об исполнении бюджета

ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ИРАНО-ИРАКСКОЙ ГРУППЫ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 131 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В АНГОЛЕ (продолжение)

ПУНКТ 127 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЩАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 120 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
(продолжение)

ПУНКТ 121 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 117 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC3-750, 1 United Nations Plaza)
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.5/45/SR.49
15 January 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 23 ч. 40 м.

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1990-1991 ГОДОВ (продолжение)

Проект создания комплексной системы управленческой информации (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что помощник Генерального секретаря по вопросам общего обслуживания просил его передать Комитету дополнительную информацию в отношении проекта создания комплексной системы управленческой информации (КСУИ), в частности в отношении расписания этапа внутренней разработки, который начнется в конце февраля или в начале марта 1991 года. Согласно представленной информации, консультанты, оказывающие помощь Организации Объединенных Наций в подготовке просьбы о предоставлении предложений в отношении завершающих этапов осуществления проекта, настоятельно рекомендовали 14 декабря 1990 года предоставить консультативным фирмам дополнительное время для подготовки предложений, и помощник Генерального секретаря согласился с их рекомендациями. Это даст консультативным фирмам, которым предлагалось представить предложения, достаточно времени для изучения подготовленной в ходе первого этапа документации, с тем чтобы иметь точное представление о масштабах и сложности предстоящей работы. Сокращение сроков, предоставленных этим фирмам, дало бы несправедливое преимущество нынешней консультирующей фирме. Тем временем работа по проекту создания КСУИ будет продолжаться, и персонал, выделенный для осуществления проекта, будет выполнять ряд задач, необходимых для его успешного осуществления. Реализация некоторых из этих задач уже началась, включая подготовку и направление просьбы о предоставлении предложений в отношении машинного оборудования и программного обеспечения, необходимого для функционирования КСУИ во всех местах службы; подготовку к осуществлению сложной и требующей много времени задачи преобразования данных; а также документацию по вопросам правил бухгалтерского учета.

ПУНКТ 130 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ ИРАНО-ИРАКСКОЙ ГРУППЫ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/45/847)

2. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН) (A/45/847). При рассмотрении этого вопроса представители Генерального секретаря представили Консультативному комитету дополнительную информацию.

3. В разделе I доклада Генерального секретаря вкратце излагается история ИИГВНООН с момента ее создания 9 августа 1988 года. Как отмечается в этом докладе, а также в докладе Консультативного комитета (A/45/7), в апреле 1990 года Консультативный комитет дал свое согласие на обязательства в размере 29,8 млн. долл. США брутто (29 млн. долл. США нетто) в отношении мандатного периода с 1 апреля по 30 сентября 1990 года. Консультативный комитет также согласился с предложением о том, чтобы зачесть государствам-членам 5 млн. долл. США в счет их начисленных взносов в отношении этого периода при том понимании, что остаток суммы в 5 млн. долл. США, который будет зачтен государствам-членам во исполнение резолюции 44/189 Генеральной Ассамблеи, будет зачтен в счет их начисленных взносов в отношении мандатного

(Г-н Мселе)

периода, начинающегося 1 октября 1990 года. Как указывается в пункте 32а доклада Генерального секретаря, сумма в размере 29,8 млн. долл. США брутто (29 млн. долл. США нетто) должна быть ассигнована на текущей сессии Генеральной Ассамблеи.

4. Как указывается в пункте 4 документа А/45/847, Совет Безопасности своей резолюцией 671 (1990) продлил мандат ИИГВНООН на два месяца - с 1 октября по 30 ноября 1990 года. В этой связи Консультативный комитет согласился с просьбой Генерального секретаря взять обязательства в размере 9 823 000 долл. США брутто (9 503 000 долл. США нетто) в отношении планируемых расходов на поддержание деятельности ИИГВНООН в течение этого периода. Консультативный комитет также согласился с предложением Генерального секретаря финансировать эту сумму из незадействованного остатка из ресурсов, предоставленных ИИГВНООН с момента ее создания. В этой связи Консультативный комитет отметил, что, поскольку расходы на ИИГВНООН за эти два месяца будут покрываться из незадействованного остатка, государствам-членам будет зачтено в общей сложности 9 823 000 долл. США брутто (9 503 000 долл. США нетто). Соответственно эта сумма включает оставшиеся 5 млн. долл. США, которые должны быть зачтены во исполнение резолюции 44/189 Генеральной Ассамблеи. Решение, которое Генеральная Ассамблея должна принять в отношении суммы в 9 823 000 долл. США брутто (9 503 000 долл. США нетто), изложено в пункте 32b доклада Генерального секретаря.

5. Как указано в пункте 4 доклада, резолюцией 676 (1990) Совета Безопасности мандат ИИГВНООН был продлен на дополнительный двухмесячный период до 31 января 1991 года. С учетом задач, перечисленных в пункте 16, Генеральный секретарь планирует, что расходы на ИИГВНООН за двухмесячный период с 1 декабря 1990 года по 31 января 1991 года составят 7 274 000 долл. США брутто (6 946 000 долл. США нетто). Подразбивка этой суммы по статьям расходов приводится в приложении III к докладу Генерального секретаря, а дополнительная информация содержится в приложении V. Консультативный комитет согласился с этой сметой и с предложением Генерального секретаря о финансировании этих расходов из незадействованного остатка ассигнований и санкционированных обязательств, предоставленных ИИГВНООН. Консультативный комитет отмечает, что в случае принятия Генеральной Ассамблеей сметы Генерального секретаря потребуются ассигнование суммы в размере 7 274 000 долл. США брутто (6 946 000 долл. США нетто), как указано в пункте 32с доклада Генерального секретаря.

6. По оценкам Генерального секретаря расходы на ИИГВНООН составят 3 475 000 долл. США брутто (3 269 000 долл. США нетто) в месяц с 1 февраля 1991 года и далее при условии, что она будет продолжать выполнять свои функции в нынешнем объеме. Если Совет Безопасности продлит мандат ИИГВНООН после 31 января 1991 года, Генеральная Ассамблея может уполномочить Генерального секретаря взять обязательства в этом объеме при условии предварительного согласия Консультативного комитета.

7. В своей резолюции 34/9 С Генеральная Ассамблея утвердила специальные меры в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), в соответствии с которыми ассигнования, необходимые для выполнения обязательств перед правительствами, предоставляющими войска и/или материально-техническое обеспечение для этой операции, сохраняются после истечения периода, указанного в положениях 4.3 и 4.4 статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций. В пункте 30

/...

(Г-н Мсвелле)

своего доклада Генеральный секретарь предлагает продлить действие решения, содержащегося в этой резолюции, и распространить его на ИИГВНООН. Консультативный комитет рекомендует принять это предложение. В этой связи Консультативный комитет просит Генерального секретаря разработать и представить ему предложенные руководящие принципы установления предельных сроков, до которых правительства должны представлять свои требования.

ПУНКТ 131 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (продолжение) (A/C.5/45/L.12)

8. Г-н КОНМАЙ (Ирландия) представляет проект резолюции A/C.5/45/L.12 о финансировании Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе и отмечает, что в нем содержатся цифры, рекомендованные Генеральным секретарем, исправленные и одобренные Консультативным комитетом. Он рекомендует Комитету принять проект резолюции консенсусом.

9. Проект резолюции A/C.5/45/L.12 принимается без голосования.

ПУНКТ 127 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЩАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

Проект резолюции A/C.5/45/L.16.

10. Г-н ДУАЛЬТ (Мексика) представляет проект резолюции A/C.5/45/L.16, который был предметом интенсивных консультаций и является отражением компромисса по вопросам, рассматриваемым в докладе Комиссии по международной гражданской службе за 1990 год. Он хотел бы поблагодарить членов Пятого комитета за дух сотрудничества и понимание, который царил в ходе консультаций. Он высоко оценивает гибкость, проявленную многими делегациями в ходе сложных переговоров. Он также хотел бы поблагодарить Секретариат Организации Объединенных Наций, секретариат КМГС и Консультативный комитет за их роль в обеспечении успешных результатов неофициальных консультаций.

11. Г-н СИСС (Помощник Генерального секретаря по людским ресурсам) говорит, что устав КМГС и Положения о персонале Организации Объединенных Наций недвусмысленно предусматривают предоставление Генеральному секретарю полномочий определять шкалу заработной платы для персонала общего обслуживания в различных местах службы. Генеральный секретарь осуществляет эти полномочия, принимая во внимание все факторы, включая обзор заработной платы, проводимый КМГС.

12. Недавно, в июле 1990 года, после долгого процесса и серьезного рассмотрения этого вопроса во всех его аспектах Генеральный секретарь принял решение принять и распространить шкалы зарплаты для персонала общего обслуживания в Нью-Йорке на основе тех, которые были рекомендованы КМГС в соответствии с ее уставом. Тем самым он принимал решение, выполнял функции и полномочия в соответствии со своей должностью.

(Г-н Сисс)

13. В преамбуле раздела XIII проекта резолюции указывается, что Комитет осознает эти соображения управленческого плана. Однако в постановляющей части этого раздела Комитету фактически предлагается взять на себя полномочия Генерального секретаря в этом вопросе. Генеральный секретарь считает, что такое положение вещей является нежелательным и может вызвать серьезные принципиальные вопросы. Отдельные вопросы могут также привести к длительной и дорогостоящей тяжбе, исход которой в Административном трибунале невозможно предусмотреть с какой-либо определенностью.

14. Если Генеральная Ассамблея решит принять раздел XIII проекта резолюции, Генеральному секретарю следует тщательно рассмотреть содержащиеся в нем просьбы в его адрес. Тем не менее, он надеется, что отдельные ее аспекты будут пересмотрены даже на столь позднем этапе.

Проект резолюции A/C.5/45/L.16 принимается без голосования.

15. Г-н МЕРИФИЛД (Канада) говорит, что Пятый комитет, безусловно, имеет полномочия принимать такие решения, однако его делегация надеется, что при любом будущем обзоре будет поддерживаться большая связь с заинтересованными сторонами. Это было бы особенно целесообразно, учитывая тот факт, что в проекте резолюции выражается удовлетворение по поводу установления более активного диалога между Комиссией и представителями организаций и персонала.

16. Г-н ХАМЕДА (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что, хотя его делегация присоединилась к консенсусу, она имеет ряд оговорок в отношении основы, с учетом которой Комиссия рекомендовала повысить заработную плату. До настоящего времени Комиссия не выполнила просьбу о представлении статистических данных или информации о случаях увольнения со службы или отказа в предложении работы в результате ухудшения условий службы. Напротив, многие страны, включая его собственную, предложили компетентных кандидатов. Если и существуют какие-либо недостатки в общей системе, то они в меньшей степени связаны со шкалой заработной платы и с условиями службы, а скорее с тем, каким образом объявляются вакансии и принимаются решения о назначениях.

17. Г-н ВИСЛЫХ (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что его делегация также выражает определенные опасения по поводу целесообразности принятия такого проекта резолюции. Хотя в пункте 2 раздела XIII говорится о попытках государств-членов добиться экономии, представитель Генерального секретаря указал, что, напротив, Организация может понести значительные расходы в результате претензий, представленных сотрудниками персонала в Административный трибунал. В этой связи его делегация спрашивает, почему представители Секретариата не представили свои мнения в ходе неофициальных консультаций по проекту резолюции. Трудно понять, почему Отдел по правовым вопросам не был уведомлен о возможных юридических последствиях такого решения.

18. Г-н Й.Г. ГУПТА (Индия), объясняя позицию своей делегации по только что принятому проекту резолюции, говорит, что, несмотря на присоединение к консенсусу, он разочарован тем, что Пятый комитет не смог принять рекомендации Комиссии по международной гражданской службе (КМГС) в отношении либерализации плана субсидий на

/...

(Г-н Й.Г. Гупта, Индия)

аренду жилья и пересмотра вопроса о контроле за чистым пределом вознаграждения. В то время, когда государства-члены придают большое значение роли Организации, условия службы и шкала вознаграждения персонала не поспевают за требованиями рынка. Остается надеяться, что на следующей сессии Пятый комитет сможет положительно пересмотреть вопрос о контроле за чистым пределом вознаграждения.

19. Г-н МИХАЛЬСКИЙ (Соединенные Штаты Америки), выступая с объяснением позиции своей делегации по только что принятому проекту резолюции, говорит, что он поддерживает замечания представителей Ливийской Арабской Джамахирии и Союза Советских Социалистических Республик и считает, что Пятый комитет принял правильное решение.

20. Г-н ФОНТЭН ОРТИС (Куба), выступая с объяснением позиции своей делегации по только что принятому проекту резолюции, говорит, что на текущей сессии Пятый комитет работал в сложных условиях, которые привели к принятию решений под давлением. Вызывает сожаление тот факт, что Пятый комитет вновь не учел рекомендаций КМГС – органа, имеющего признанную компетенцию в рассматриваемом вопросе. Особое беспокойство вызывает раздел XIII проекта резолюции A/C.5/45/L.16. Персонал общего обслуживания составляет чрезвычайно важную часть Секретариата; его сотрудники получают наименьшее вознаграждение, и только что принятое решение означает, что их заработная плата будет заморожена, что не представляется особенно разумным. Остается надеяться, что принятое решение не помешает Генеральной Ассамблее пересмотреть этот вопрос на своей следующей сессии и принять любые меры по исправлению положения, которые могут потребоваться.

ПУНКТ 120 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НЫНЕШНИЙ ФИНАНСОВЫЙ КРИЗИС ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжения)

ПУНКТ 121 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

Проект резолюции A/C.5/45/L.17

21. Г-н Й.Г. ГУПТА (Индия), представляя проект резолюции A/C.5/45/L.17, обращает внимание на пункты 2 и 4 раздела А, касающиеся нынешнего финансового кризиса, и на пункты 4 и 6 раздела В, касающиеся чрезвычайного финансового положения Организации Объединенных Наций. В ходе неофициальных консультаций некоторые делегации заявили, что рассмотрение одного проекта резолюции по двум вопросам не предопределяет какой-либо будущей позиции, которую они могут занять в данном вопросе. Другие делегации просили в будущем предоставить больше времени для рассмотрения этих двух вопросов. Оратор выражает надежду, что проект резолюции может быть принят без голосования.

22. Проект резолюции A/C.5/45/L.17 принимается без голосования.

ПУНКТ 118 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1990-1991 ГОДОВ (продолжение)

Первый доклад об исполнении бюджета (A/C.5/45/45 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и A/45/7/Add.14)

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Пятому комитету на основе рекомендаций Консультативного комитета рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению первый доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на 1990-1991 годы и одобрить рекомендации Консультативного комитета.

24. Г-н ФОНТЭН ОРТИС (Куба) спрашивает, может ли Председатель подтвердить его понимание о том, что принятие к сведению доклада Генерального секретаря не означает его одобрения.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что представитель Кубы понимает это правильно. Если нет возражений, он будет считать, что Пятый комитет желает принять его предложение.

26. Предложение принимается.

27. Г-н ФОНТЭН ОРТИС (Куба), выступая с объяснением позиции его делегации по только что принятому решению, говорит, что, хотя он не выступил против решения, он сожалеет по поводу содержащегося в пункте 5 документа A/C.5/45/45 упоминания о направлении миссии во главе с личным представителем Генерального секретаря для уточнения потребностей в помощи, запрошенной правительством Гаити у Организации Объединенных Наций в связи с проведением свободных и справедливых выборов. Многие делегации, в частности входящие в группу стран Латинской Америки и Карибского бассейна, не разделяют мнения о том, что такая миссия будет "содействовать поддержанию мира и стабильности в регионе". Группа высказала это мнение непосредственно Генеральному секретарю, и вызывает сожаление, что такое заявление не было включено в доклад.

28. Г-жа БЕРЕНГЕР (Бразилия), выступая с объяснением позиции своей делегации по только что принятому решению, говорит, что она присоединилась к консенсусу при том понимании, что Пятый комитет не занимает позицию, предполагающую включение в бюджет каких-либо расходов, упомянутых в докладе.

ПУНКТ 117 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов (A/45/369 и A/45/878)

29. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) обращает внимание на документ A/45/369, в котором Генеральный секретарь предлагает план предварительных ресурсов для предложенного бюджета по программам на 1992-1993 годы в размере 1 996 100 долл. США. В соответствии с использовавшейся Генеральным секретарем методологией реальный рост рассчитан при нулевом проценте. Консультативный комитет намерен представить в 1991 году в контексте первого доклада по бюджету по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов подробные замечания и предложения в отношении методологии подготовки набросков бюджета. Тем временем, как указано в пункте 4 документа A/45/878, Консультативный комитет запросил у Секретариата дополнительную информацию о воздействии на предложенные наброски бюджета решений, которые приняты или будут приняты Генеральной Ассамблеей.

(Г-н Мселле)

30. Консультативный комитет также скорректировал наброски бюджета с использованием коэффициентов, рекомендованных Консультативным комитетом для пересмотренных ассигнований на 1990-1991 годы. Результаты пересмотра Консультативным комитетом приводятся в пункте 7 документа A/45/878, в котором указывается, что общая предварительная смета, рекомендованная Консультативным комитетом по расценкам 1992-1993 годов составляет 2 462 400 долл. США. Эта цифра примерно на 97 млн. долл. США ниже, чем она могла бы быть при принятии для целей корректировки первоначально предложенного Генеральным секретарем обменного курса. Вместо этого Консультативный комитет рекомендовал использовать средний обменный курс за 1990 год.

31. В пункте 8 документа A/45/878 рассматривается вопрос о резервном фонде. Консультативный комитет рекомендует на основе процентов, использующихся в настоящее время в отношении бюджета на 1990-1991 годы, установить объем резервного фонда на 1992-1993 годы в размере 19 млн. долл. США. Вопрос о размерах и функционировании резервного фонда будет пересмотрен в 1991 году. Тем временем, как указывается в пункте 8, после 31 декабря 1990 года остаток резервного фонда на 1990-1991 годы составит 3 218 700 долл. США.

32. Г-н ИНОМАТА (Япония) говорит, что он согласен с замечаниями Председателя Консультативного комитета в отношении методологии, использованной для исчисления роста в реальном и номинальном выражении - вопроса, являвшегося предметом оживленных дискуссий на многих форумах Организации Объединенных Наций. По его мнению, для определения реального роста необходимо проделать значительный объем работы. Он не согласен с первоначальным определением Генерального секретаря, который охарактеризовал рост в 1 процент в постоянных долларах как номинальный рост; это является еще одним примером путаницы в отношении понятия роста. Он призвал Консультативный комитет и Секретариат продолжить изучение методологии, используемой при составлении бюджета по программам и его набросков, включая учет нерегулярных издержек, с тем чтобы понятие роста было достаточно транспарентным для государств-членов.

33. В отношении пункта 4 документа A/45/878 он считает, что смета в 15,6 млн. долл. США является максимальной.

34. Касаясь вопроса о размере резервного фонда, он выражает согласие с содержащейся в пункте 8 документа A/45/878 рекомендацией, которая дает Пятому комитету достаточную основу для принятия решения.

35. Г-н ЛОПЕС (Венесуэла) говорит, что он согласен с замечаниями представителя Японии относительно методологии расчета темпов роста. Вызывает сожаление тот факт, что наброски предлагаемого бюджета по программам и замечания Консультативного комитета были представлены на сессии так поздно, что невозможно сколь-нибудь подробно обсудить их.

36. Г-н ЭТУКЕТ (Уганда) говорит, что он разделяет выраженную двумя предыдущими ораторами обеспокоенность и не удовлетворен отсутствием информации по вопросу о воздействии предварительной сметы ресурсов на осуществление всех утвержденных программ и мероприятий. Он надеялся, что Генеральный секретарь сможет представить необходимую информацию о воздействии нулевого роста бюджета. До завершения обсуждения по такой важной теме Секретариату следует попытаться представить дальнейшую информацию по данному вопросу.

(Г-н Этукет, Уганда)

37. Он также согласен с высказанными замечаниями по вопросу о методологии. Нынешняя методология нуждается в дальнейшем улучшении для того, чтобы быть как можно более объективной.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что он просил представителя Кубы координировать подготовку проекта резолюции по вопросу, который будет обсужден на более позднем заседании.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

39. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету, учитывая задержку в получении докладов Генерального секретаря и Консультативного комитета о Группе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ОНТАК), отложить рассмотрение пункта 32 повестки дня до возобновленной сессии в начале 1991 года. Если нет возражений, он будет считать, что Комитет поддерживает его предложение.

40. Предложение принимается.

Заседание закрывается в 01 ч. 00 м.